

141470- 141471 - 141475



 Brugsvejledning
TRILLEBØR

 User Guide
WHEELBARROW WITH HOIST

 Gebrauchsanweisung
SCHUBKARRE MIT HEBEVORRICHTUNG

 Guide d'utilisation
BROUETTE AVEC DISPOSITIF DE LEVAGE

 Gebruikershandleiding
KRUIWAGEN MET HIJSVOORZIENING

Tillykke med din nye mørtelbør fra Ravendo A/S!

Denne brugermanual dækker følgende modeller og skal læses inden ibrugtagning:

BC 1100 SH (141470)

BC 1100 SH (141471)

BC 1100 SH PUR (141475)

Mørtelbør med hejs er en pålidelig og effektiv løsning til transport af mørtel både på fast grund og i løftesituationer. Udstyret med 3-punkts hejseøjler til kranløft. Obs! Kæder skal være min. 70 cm. Med luftgummihjul, der gør mørtelbøren nem at manøvrere og glider let hen over forskellige overflader, uden at efterlade spor eller beskadige omgivelserne.

Sikkerhedsforskrifter

Trillebøren skal løftes i et lodret løft med jævn fordeling til løfteørerne, således at ladet (ladkassen) forbliver i horisontal plan.

Løftegrejet skal være godkendt og stabilt og kunne løfte en vægt på min. 250 kg.

Overskrid ikke den maksimale bæreevne og overfyld ikke borkassen.

Fordel lasten jævnt for at undgå at trillebøren tipper.

Anvend egnede hjul typer til underlaget (luftgummi til ujævne, massive hjul til faste flader).

Skub frem for at trække trillebøren.

Brug korrekt løfte- og arbejdsstilling – hold ryggen ret.

Anvend sikkerhedssko.

Børn og uerfarne må ikke betjene trillebøren.

Anvend altid de krævede personlige værnemidler ved håndtering af produktet og

godset der transporteres. Ved brug af produktet anbefales sikkerhedsfodtøj.

Produktet må udelukkende anvendes med originale tilbehørs- og reservedele i korrekt monteret tilstand.

Anvend aldrig produktet med andre dele end dem, der er leveret sammen med produktet eller er specifikt tilpasset til formålet af Ravendo A/S.

Forsøg aldrig at ombygge eller tilpasse produktet til anden anvendelse end den, der er beskrevet i brugsanvisningen. Ved ombygning eller ændring af anvendelse, bortfalder enhver garanti og ansvarsforpligtelse fra fabrikanten.

Trillebøren er testet og godkendt til en maksimal arbejdsbelastning på 250 kg.

Brug ikke trillebøren til at løfte personer. Løft aldrig trillebøren over personer.

Modifikationer af trillebøren er ikke tilladt.

Monter ikke hejseøjlerne på andre genstande.

Det er produktets ejers forpligtelse at sikre, at alle, der skal betjene, servicere, vedligeholde eller reparere produktet, har læst brugsanvisningen; som minimum de dele af

den, der er relevante for deres arbejde. Derudover har alle, der skal betjene, servicere, vedligeholde eller reparere produktet, pligt til selv at søge informationer i brugsanvisningen.

Det betyder, at brugsanvisningen skal opbevares på et sted, hvor den er let tilgængelig for operatører.

Udskift mærkningen for maksimal arbejdsbelastning, hvis den er blevet ulæselig.

Teknisk rapport er udført og kan fremsendes ved henvendelse til ravendo@ravendo.com.

Anvendelse

Før brug

Kontrollér trillebøren for skader eller overdreven rust før løft, og at hejseøjlerne er korrekt monteret og ikke beskadiget.

Brug kun kroge i trillebørens hejseøjler, og anvend ikke en strop direkte.

Fastgør hver af de tre kæder sikkert i de tilsvarende hejseøjler, og sikr dig, at kæderne er jævnt fordelt og korrekt placeret, så trillebøren holdes i balance under løft.

Tjek hjulenes stand. Er trillebøren med lufthjul, tjek da jævnlige dæktrykket. Anbefalet dæktryk står

på dækket.

Lastning

Placer materialer jævnt i beholderen. Sørg for, at godsets tyngdepunkt er placeret mellem hejseøjerne.

Læsset skal være indeholdt inden for trillebørens kar og må ikke stikke ud.

Overskrid ikke lastkapaciteten.

Transport

Ved løft, brug kun godkendte kæder med en minimumslængde på 70 cm.

Ved kørsel med trillebær, brug begge hænder og skub i roligt tempo.

Undgå stejle hældninger og forhindringer.

Aflæsning

Stand trillebøren stabilt på plant underlag.

Brug korrekt løfteteknik ved tømning.

Rengøring og vedligeholdelse

Rengør regelmæssigt for jord og snavs.

Inspicér hjul, stel og svejsninger jævnligt.

Opbevar tørt og frostfrit.

Før hver brug af produktet skal der kontrolleres, at det er i forsvarlig sikkerhedsmæssig stand.

Kontrollér, at hejseøjere og kæder er intakte og korrekt monteret.

Under brug skal brugeren være opmærksom på ændring i køreegenskaber og sørge for, at eventuelle skader udbedres inden produktet bruges igen.

Efterspænd hjul og bolt samlinger.

Kontroller dæk for skader og slitage.

Rengør produktet vand tilsat en mild sæbe og en hårdt opvredet klud.

Anvend ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler der indeholder slibepartikler, idet dette kan beskadige overfladerne.

Når produktet ikke er i brug, bør det opbevares tørt og under tag ved temperatur på 5-25 C.

Ved reparation må kun anvendes originale reservedele leveret af RAVENDO A/S.

Teknisk data

De tekniske specifikationer for den enkelte model findes på: www.ravendo.com

Reservedele

Reservedele og tilbehør findes online på: www.ravendo.com

Garanti

Der ydes 5 års garanti på din Ravendo havetrillebør. Garantiperioden fremgår af både produktets label og hjemmesiden.

Garantien dækker fejl og mangler i materiale og fremstilling.

Garantien dækker ikke almindelig slitage (fx hjul, bolte, gummilister); skader som følge af forkert anvendelse, manglende vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele; og ændringer på produktet eller uautoriserede reparationer.

OBS: Garantien bortfalder ved anvendelse i strid med denne brugervejledning.

Ved reklamation: Kontakt den forhandler, hvor produktet er købt. Forhandleren vil håndtere reklamationen i samarbejde med Ravendo A/S. Læs mere om garanti og vilkår på: www.ravendo.com

Service

Ved behov for service eller rådgivning om reservedele, kontakt Ravendo A/S på +45 8644 7311 eller ravendo@ravendo.com

Kontaktinformation
Ravendo A/S
Klokkestøbervej 3-5, 8800 Viborg
+45 8644 7311
ravendo@ravendo.com
www.ravendo.com
E-mail: ravendo@ravendo.com
Web: www.ravendo.com



Congratulations on your new wheelbarrow from Ravendo A/S!

This user manual covers the following models and must be read before use:

BC 1100 SH (141470)

BC 1100 SH (141471)

BC 1100 SH PUR (141475)

Ravendo's hoist-compatible wheelbarrow is a reliable and efficient solution for transporting materials both on solid ground and during lifting operations. It is equipped with three-point lifting eyes for crane hoisting. Note: chains must be a minimum of 70 cm in length. The pneumatic wheels make the wheelbarrow easy to manoeuvre and allow it to move smoothly across various surfaces without leaving marks or causing damage.

Safety Instructions

The wheelbarrow must be lifted vertically with an even load distribution to the lifting eyes to ensure the tray remains horizontal. The lifting gear must be approved, stable, and capable of handling a minimum weight of 250 kg. Do not exceed the maximum load capacity and avoid overfilling the tray. The load should be evenly distributed to prevent the wheelbarrow from tipping. Use wheels suitable for the surface—pneumatic tyres for uneven ground and solid wheels for flat surfaces. Always push rather than pull the wheelbarrow. Maintain correct lifting and working posture by keeping your back straight. Wear safety footwear. Children and inexperienced individuals must not operate the wheelbarrow. Required personal protective equipment must always be worn when handling the product and transported materials. Safety footwear is recommended. The product must only be used with original accessories and spare parts, properly mounted. Never use parts other than those supplied with the product or specifically designed for this use by Ravendo A/S. Do not attempt to modify or repurpose the product in ways not described in the user manual. Any modifications or misuse will void the warranty and release the manufacturer from any liability. The wheelbarrow is tested and approved for a maximum working load of 250 kg. It must not be used for lifting people, nor should it ever be lifted over individuals. Modifications are not permitted. The lifting eyes must not be attached to other objects. It is the responsibility of the owner to ensure that anyone who operates, services, maintains, or repairs the product has read the user manual—at least the parts relevant to their tasks. The user manual must be stored in a location easily accessible to operators. The maximum load label must be replaced if it becomes unreadable.

A technical report is available upon request from ravendo@ravendo.com

Usage

Before use, inspect the wheelbarrow for damage or excessive rust and ensure the lifting eyes are securely mounted and undamaged. Only use hooks in the lifting eyes—do not attach straps directly. Secure each of the three chains to their respective lifting eyes, and make sure the chains are

evenly distributed and correctly positioned so that the wheelbarrow stays balanced when lifted. Check the condition of the wheels. If the wheelbarrow has pneumatic tyres, regularly check tyre pressure as stated on the tyre.

Loading

Place materials evenly in the tray and make sure the centre of gravity is between the lifting eyes. The load must remain within the body of the wheelbarrow and must not extend over the sides. Do not exceed the load capacity.

Transport

When lifting, use only approved chains with a minimum length of 70 cm. When manually transporting, use both hands and push at a steady pace. Avoid steep inclines and obstacles.

Unloading

Position the wheelbarrow securely on a level surface. Use proper lifting technique when emptying.

Cleaning and Maintenance

Regularly clean the wheelbarrow of soil and debris. Inspect the wheels, frame, and welds frequently. Store the wheelbarrow in a dry, frost-free environment. Before each use, ensure that the product is in a safe and operational condition. Check that the lifting eyes and chains are intact and properly mounted. During use, remain attentive to changes in handling and address any damage before further use. Retighten wheel and bolt assemblies as needed. Inspect tyres for wear and damage. Clean the product with water and mild soap using a well-wrung cloth. Do not use solvents or abrasive cleaners, as they may damage the surfaces. When not in use, store the product indoors at temperatures between 5–25 °C. For repairs, only use original spare parts provided by Ravendo A/S.

Technical Data

Specifications for each model are available at: www.ravendo.com

Spare Parts

Spare parts and accessories are available online at: www.ravendo.com

Warranty

Your Ravendo garden wheelbarrow includes a 5-year warranty. The warranty period is listed on both the product label and on the website. The warranty covers material and manufacturing defects. It does not cover normal wear and tear (e.g., wheels, bolts, rubber strips), damage caused by improper use, lack of maintenance, or use of non-original parts, as well as modifications or unauthorised repairs. Note: The warranty becomes void if the product is used contrary to the instructions in this manual. In case of a warranty claim, contact the dealer from whom the product was purchased. The dealer will manage the claim in cooperation with Ravendo A/S. More information on warranty terms is available at: www.ravendo.com

Service

For service or spare part enquiries, please contact Ravendo A/S at +45 8644 7311 or ravendo@ravendo.com

Contact Information

Ravendo A/S
Klokkestøbervej 3-5, 8800 Viborg
+45 8644 7311
ravendo@ravendo.com
www.ravendo.com



Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Schubkarre von Ravendo A/S!

Dieses Handbuch gilt für folgende Modelle und muss vor der ersten Benutzung gelesen werden:

BC 1100 SH (141470)

BC 1100 SH (141471)

BC 1100 SH PUR (141475)

Die Hebezeugkompatible Schubkarre von Ravendo ist eine zuverlässige und effiziente Lösung für den Materialtransport sowohl auf festem Untergrund als auch bei Hebevorgängen. Sie ist mit drei Hebeösen für das Anheben mit einem Kran ausgestattet. Hinweis: Die Ketten müssen mindestens 70 cm lang sein. Die Luftgummiräder machen die Schubkarre besonders leicht manövrierbar und ermöglichen ein sanftes Gleiten über verschiedene Oberflächen, ohne Spuren zu hinterlassen oder Schäden zu verursachen.

Sicherheitsanweisungen

Die Schubkarre muss senkrecht und mit gleichmäßiger Lastverteilung an den Hebeösen gehoben werden, damit die Wanne in horizontaler Lage bleibt. Das Hebezeug muss zugelassen, stabil und für ein Mindestgewicht von 250 kg geeignet sein. Die maximale Tragfähigkeit darf nicht überschritten und die Wanne nicht überfüllt werden. Die Ladung muss gleichmäßig verteilt sein, um ein Kippen der Schubkarre zu vermeiden. Verwenden Sie geeignete Räder für den jeweiligen Untergrund – Luftgummiräder für unebenes Gelände, Vollgummiräder für feste Flächen. Die Schubkarre sollte immer geschoben und nicht gezogen werden. Achten Sie auf eine korrekte Hebe- und Arbeitshaltung – halten Sie den Rücken gerade. Sicherheitsschuhe sind zu tragen. Kinder und unerfahrene Personen dürfen die Schubkarre nicht bedienen. Beim Umgang mit dem Produkt und dem zu transportierenden Material sind stets die vorgeschriebenen persönlichen Schutzausrüstungen zu verwenden. Sicherheitsschuhe werden ausdrücklich empfohlen. Das Produkt darf ausschließlich mit originalem Zubehör und originalen Ersatzteilen in korrekt montiertem Zustand verwendet werden. Verwenden Sie keine anderen Bauteile als die mitgelieferten oder speziell von Ravendo A/S dafür freigegebenen. Versuchen Sie nicht, das Produkt umzubauen oder für andere Zwecke zu verwenden, als in der Bedienungsanleitung beschrieben. Jegliche Änderung oder Fehlanwendung führt zum Erlöschen der Garantie und der Herstellerhaftung. Die Schubkarre ist für eine maximale Arbeitslast von 250 kg getestet und zugelassen. Sie darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden und niemals über Personen gehoben werden. Veränderungen an der Schubkarre sind nicht erlaubt. Die Hebeösen dürfen nicht an andere Gegenstände montiert werden. Der Eigentümer des Produkts ist dafür verantwortlich, dass alle Personen, die das Produkt bedienen, warten oder reparieren, die Bedienungsanleitung – zumindest die für ihre Tätigkeit relevanten Abschnitte – gelesen haben. Die Bedienungsanleitung muss für Bediener leicht zugänglich aufbewahrt werden. Das Etikett zur maximalen Arbeitslast ist zu ersetzen, wenn es unleserlich wird.

Ein technischer Bericht ist auf Anfrage unter ravendo@ravendo.com erhältlich.

Verwendung

Vor dem Einsatz

Überprüfen Sie die Schubkarre vor jedem Hubvorgang auf Schäden oder übermäßigen Rost und stellen Sie sicher, dass die Hebeösen sicher montiert und unbeschädigt sind. Verwenden Sie ausschließlich Haken in den Hebeösen – keine Gurte. Befestigen Sie alle drei Ketten sicher an den entsprechenden Hebeösen und stellen Sie sicher, dass die Ketten gleichmäßig verteilt und korrekt positioniert sind, damit die Schubkarre beim Anheben im Gleichgewicht bleibt. Prüfen Sie den Zustand der Räder. Falls die Schubkarre mit Luftreifen ausgestattet ist, kontrollieren Sie regelmäßig den Reifendruck – dieser ist auf dem Reifen angegeben.

Beladung

Verteilen Sie das Material gleichmäßig in der Wanne. Das Gewichtszentrum der Ladung muss sich zwischen den Hebeösen befinden. Die Ladung darf nicht über die Wanne hinausragen.

Überschreiten Sie die zulässige Tragfähigkeit nicht.

Transport

Beim Heben sind nur zugelassene Ketten mit einer Mindestlänge von 70 cm zu verwenden. Beim Fahren mit der Schubkarre verwenden Sie beide Hände und schieben Sie sie in gleichmäßigem Tempo. Vermeiden Sie steile Hänge und Hindernisse.

Entladung

Stellen Sie die Schubkarre stabil auf einer ebenen Fläche ab. Verwenden Sie eine korrekte Hebetechnik beim Entleeren.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie die Schubkarre regelmäßig von Erde und Schmutz. Kontrollieren Sie häufig die Räder, das Gestell und die Schweißnähte. Lagern Sie das Produkt trocken und frostfrei. Vor jeder Benutzung ist sicherzustellen, dass sich das Produkt in einem sicheren Zustand befindet. Prüfen Sie, ob Hebeösen und Ketten intakt und ordnungsgemäß montiert sind. Achten Sie während der Benutzung auf Änderungen im Fahrverhalten und beheben Sie eventuelle Schäden, bevor das Produkt erneut verwendet wird. Ziehen Sie Rad- und Schraubverbindungen regelmäßig nach. Überprüfen Sie die Reifen auf Abnutzung und Schäden. Reinigen Sie das Produkt mit Wasser, einem milden Reinigungsmittel und einem gut ausgewrungenen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel mit Schleifpartikeln, da diese die Oberflächen beschädigen können. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, lagern Sie es in einem trockenen Raum bei einer Temperatur zwischen 5–25 °C. Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile von Ravendo A/S verwendet werden.

Technische Daten

Die technischen Spezifikationen für die einzelnen Modelle finden Sie unter: www.ravendo.com

Ersatzteile

Ersatzteile und Zubehör sind online erhältlich unter: www.ravendo.com

Garantie

Für Ihre Ravendo Gartenschubkarre gilt eine Garantie von 5 Jahren. Die Garantiezeit ist sowohl auf dem Etikett des Produkts als auch auf der Website angegeben. Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Sie deckt keine normale Abnutzung (z. B. Räder, Schrauben, Gummileisten), Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, mangelhafte Wartung, Verwendung nicht-originaler Ersatzteile oder nicht autorisierte Reparaturen ab. Hinweis: Die Garantie erlischt, wenn das Produkt entgegen den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet wird. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler wird die Abwicklung der Reklamation in Zusammenarbeit mit Ravendo A/S übernehmen. Weitere Informationen zu den Garantiebedingungen finden Sie unter: www.ravendo.com

Service

Bei Servicebedarf oder Fragen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ravendo A/S unter +45 8644 7311 oder ravendo@ravendo.com

Kontaktinformationen

Ravendo A/S
Klokkestøbervej 3-5
8800 Viborg
+45 8644 7311
ravendo@ravendo.com
www.ravendo.com

Félicitations pour votre nouvelle brouette de Ravendo A/S !

Ce manuel d'utilisation couvre les modèles suivants et doit être lu avant toute utilisation :

BC 1100 SH (141470)

BC 1100 SH (141471)

BC 1100 SH PUR (141475)

La brouette compatible avec les dispositifs de levage de Ravendo est une solution fiable et efficace pour le transport de matériaux, aussi bien sur terrain plat que dans les situations de levage. Elle est équipée de trois œillets de levage pour le levage par grue. Remarque : les chaînes doivent mesurer au minimum 70 cm. Les roues pneumatiques facilitent la manœuvrabilité de la brouette et lui permettent de se déplacer en douceur sur divers types de surfaces sans laisser de traces ni endommager l'environnement.

Consignes de sécurité

La brouette doit être soulevée verticalement avec une répartition uniforme de la charge sur les points de levage afin que la cuve reste horizontale. Le matériel de levage utilisé doit être certifié, stable et capable de supporter un poids minimum de 250 kg. Ne dépassez jamais la charge maximale autorisée et évitez de surcharger la cuve. Répartissez la charge de manière équilibrée afin de prévenir tout risque de basculement. Utilisez des roues adaptées à la surface – roues pneumatiques pour les terrains irréguliers, roues pleines pour les surfaces planes. Il est toujours préférable de pousser la brouette plutôt que de la tirer. Adoptez une posture correcte de travail et de levage en gardant le dos droit. Portez des chaussures de sécurité. Les enfants et les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser la brouette. Les équipements de protection individuelle requis doivent être portés lors de la manipulation du produit et des matériaux transportés. Les chaussures de sécurité sont fortement recommandées. Le produit ne doit être utilisé qu'avec des accessoires et des pièces détachées d'origine correctement installés. N'utilisez jamais de pièces autres que celles fournies avec le produit ou spécifiquement conçues par Ravendo A/S pour cette utilisation. N'essayez jamais de modifier le produit ou de l'utiliser à d'autres fins que celles prévues dans le manuel d'utilisation. Toute modification ou usage inapproprié annule la garantie et décharge le fabricant de toute responsabilité. La brouette est testée et approuvée pour une charge maximale de 250 kg. Elle ne doit jamais être utilisée pour le levage de personnes, ni être soulevée au-dessus de personnes. Aucune modification n'est autorisée. Les œillets de levage ne doivent pas être fixés à d'autres objets. Il est de la responsabilité du propriétaire de veiller à ce que toute personne amenée à utiliser, entretenir ou réparer le produit ait lu le manuel d'utilisation – du moins les parties pertinentes. Le manuel doit être conservé dans un endroit facilement accessible pour les opérateurs. Si l'étiquette indiquant la charge maximale devient illisible, elle doit être remplacée.

Un rapport technique est disponible sur demande à ravendo@ravendo.com.

Utilisation

Avant utilisation

Vérifiez l'état général de la brouette avant le levage, notamment l'absence de dommages ou de rouille excessive, et assurez-vous que les œillets de levage sont solidement fixés et en bon état. Utilisez uniquement des crochets dans les œillets de levage – n'utilisez jamais de sangle directement. Fixez solidement chacune des trois chaînes à leur œillet respectif, en veillant à ce qu'elles soient réparties uniformément et correctement positionnées pour garantir l'équilibre de la brouette pendant le levage. Vérifiez l'état des roues. Si la brouette est équipée de roues pneumatiques, contrôlez régulièrement la pression indiquée sur le pneu.

Chargement

Placez les matériaux uniformément dans la cuve et assurez-vous que le centre de gravité se situe entre les points de levage. La charge doit rester contenue dans le corps de la brouette et ne pas

dépasser. Ne dépassez pas la capacité maximale.

Transport

Lors du levage, utilisez uniquement des chaînes homologuées d'une longueur minimale de 70 cm. Pour le transport manuel, poussez la brouette avec les deux mains et à un rythme régulier. Évitez les pentes raides et les obstacles.

Déchargement

Placez la brouette de façon stable sur une surface plane. Utilisez une technique de levage appropriée lors du vidage.

Nettoyage et entretien

Nettoyez régulièrement la brouette pour enlever la terre et les salissures. Inspectez fréquemment les roues, le châssis et les soudures. Stockez la brouette dans un endroit sec, à l'abri du gel. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le produit est en bon état de fonctionnement. Vérifiez que les œilletons de levage et les chaînes sont intacts et correctement montés. Soyez attentif à toute modification du comportement lors de l'utilisation, et corrigez tout dommage avant une nouvelle utilisation. Resserrez les roues et les assemblages de boulons si nécessaire. Contrôlez les pneus pour déceler toute usure ou détérioration. Nettoyez le produit avec de l'eau, du savon doux et un chiffon bien essoré. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs, car ils pourraient endommager les surfaces. Lorsqu'il n'est pas utilisé, stockez le produit à l'intérieur, à une température comprise entre 5 et 25 °C. Pour les réparations, utilisez uniquement des pièces d'origine fournies par Ravendo A/S.

Données techniques

Les spécifications techniques de chaque modèle sont disponibles sur : www.ravendo.com

Pièces détachées

Les pièces détachées et accessoires sont disponibles en ligne sur : www.ravendo.com

Garantie

Votre brouette de jardin Ravendo est couverte par une garantie de 5 ans. La durée de garantie est indiquée sur l'étiquette du produit ainsi que sur le site web. La garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication. Elle ne couvre pas l'usure normale (ex. : roues, boulons, bandes de caoutchouc), les dommages dus à un mauvais usage, à un entretien insuffisant ou à l'utilisation de pièces non d'origine, ainsi que les modifications ou réparations non autorisées. Remarque : la garantie est annulée en cas d'utilisation non conforme aux instructions de ce manuel. En cas de réclamation, contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Le revendeur prendra en charge le dossier en collaboration avec Ravendo A/S. Plus d'informations sur les conditions de garantie sont disponibles sur : www.ravendo.com

Service

Pour tout service ou question relative aux pièces détachées, veuillez contacter Ravendo A/S au +45 8644 7311 ou à l'adresse ravendo@ravendo.com

Coordonnées

Ravendo A/S
Klokkestøbervej 3-5
8800 Viborg
Tél. : +45 8644 7311
ravendo@ravendo.com
www.ravendo.com



Gefeliciteerd met uw nieuwe kruiwagen van Ravendo A/S!

Deze gebruikershandleiding is van toepassing op de volgende modellen en dient vóór gebruik zorgvuldig te worden gelezen:

BC 1100 SH (141470)

BC 1100 SH (141471)

BC 1100 SH PUR (141475)

De hijsbare kruiwagen van Ravendo is een betrouwbare en efficiënte oplossing voor het transport van materialen, zowel op vaste ondergrond als bij hijstoepassingen. De kruiwagen is uitgerust met drie hijsogen voor gebruik met een kraan. Let op: kettingen moeten minimaal 70 cm lang zijn. De luchtbanden zorgen ervoor dat de kruiwagen gemakkelijk te manoeuvreren is en soepel over diverse oppervlakken rolt zonder sporen na te laten of schade te veroorzaken.

Veiligheidsinstructies

De kruiwagen moet verticaal worden geheven met een gelijkmatige verdeling van de last over de hijsogen, zodat de bak horizontaal blijft. Het hijsmateriaal moet goedgekeurd, stabiel en geschikt zijn voor een minimale belasting van 250 kg. Overschrijd nooit de maximale draagcapaciteit en vul de bak niet te vol. Verdeel de lading gelijkmatig om kantelen te voorkomen. Gebruik geschikte wielen voor de ondergrond – luchtbanden voor oneffen terrein, massieve wielen voor harde oppervlakken. Duw de kruiwagen altijd, trek hem niet. Houd een correcte til- en werkhouding aan – houd uw rug recht. Draag veiligheidsschoenen. Kinderen en onervaren personen mogen de kruiwagen niet gebruiken. Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn verplicht bij het hanteren van het product en het te vervoeren materiaal. Veiligheidsschoenen worden aanbevolen. Het product mag alleen worden gebruikt met originele accessoires en onderdelen in correct gemonteerde staat. Gebruik geen andere onderdelen dan die welke bij het product zijn geleverd of specifiek door Ravendo A/S voor dit doel zijn goedgekeurd. Probeer niet het product aan te passen of te gebruiken voor andere doeleinden dan vermeld in de gebruikershandleiding. Elke wijziging of verkeerd gebruik maakt de garantie ongeldig en ontslaat de fabrikant van aansprakelijkheid. De kruiwagen is getest en goedgekeurd voor een maximale werkbelasting van 250 kg. Gebruik de kruiwagen niet om personen te heffen, en hef hem nooit boven personen. Aanpassingen aan de kruiwagen zijn niet toegestaan. De hijsogen mogen niet aan andere objecten worden bevestigd. De eigenaar is verantwoordelijk om ervoor te zorgen dat iedereen die het product bedient, onderhoudt of repareert de gebruikershandleiding heeft gelezen – ten minste de delen die relevant zijn voor zijn of haar taken. De handleiding moet worden bewaard op een plek die gemakkelijk toegankelijk is voor gebruikers. Als het label met de maximale werkbelasting onleesbaar is, moet dit worden vervangen.

Een technisch rapport is op aanvraag beschikbaar via ravendo@ravendo.com.

Gebruik

Voor gebruik

Controleer de kruiwagen op schade of overmatige roest en controleer of de hijsogen correct zijn gemonteerd en onbeschadigd. Gebruik alleen haken in de hijsogen – gebruik geen banden. Bevestig elke van de drie kettingen stevig aan het bijbehorende hijs oog en zorg ervoor dat de kettingen gelijkmatig verdeeld en correct gepositioneerd zijn, zodat de kruiwagen in balans blijft tijdens het heffen. Controleer de staat van de wielen. Als de kruiwagen luchtbanden heeft, controleer dan regelmatig de bandenspanning zoals aangegeven op de band.

Belading

Plaats de materialen gelijkmatig in de bak en zorg ervoor dat het zwaartepunt zich tussen de hijsogen bevindt. De lading moet binnen de kuip van de kruiwagen blijven en mag niet uitsteken. Overschrijd de draagcapaciteit niet.

Transport

Gebruik bij het heffen alleen goedgekeurde kettingen van minimaal 70 cm lang. Gebruik bij handmatig transport beide handen en duw in een gelijkmatig tempo. Vermijd steile hellingen en obstakels.

Lossen

Plaats de kruiwagen stabiel op een vlakke ondergrond. Gebruik de juiste tiltechniek bij het legen.

Reiniging en onderhoud

Reinig de kruiwagen regelmatig van aarde en vuil. Controleer de wielen, het frame en de lasnaden regelmatig. Bewaar de kruiwagen op een droge, vorstvrije plek. Controleer voor elk gebruik of het product in veilige staat verkeert. Controleer of de hijsogen en kettingen intact en goed gemonteerd zijn. Let tijdens het gebruik op veranderingen in het rijgedrag en laat eventuele schade herstellen voordat het product opnieuw wordt gebruikt. Draai wiel- en boutverbindingen regelmatig aan. Controleer banden op slijtage of beschadiging. Reinig het product met water, milde zeep en een goed uitgewrongen doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen, want die kunnen het oppervlak beschadigen. Wanneer het product niet wordt gebruikt, bewaar het dan binnen bij temperaturen tussen 5 en 25 °C. Gebruik voor reparaties uitsluitend originele reserveonderdelen van Ravendo A/S.

Technische gegevens

Technische specificaties voor elk model zijn te vinden op: www.ravendo.com

Reserveonderdelen

Reserveonderdelen en accessoires zijn online verkrijgbaar via: www.ravendo.com

Garantie

Uw Ravendo tuinkruiwagen heeft 5 jaar garantie. De garantietermijn staat vermeld op zowel het productlabel als op de website. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. De garantie dekt geen normale slijtage (zoals wielen, bouten, rubberen strips), schade als gevolg van verkeerd gebruik, slecht onderhoud of gebruik van niet-originele onderdelen, en ook geen aanpassingen of niet-geautoriseerde reparaties. Let op: de garantie vervalt als het product in strijd met deze handleiding wordt gebruikt. Bij garantieclaims kunt u contact opnemen met de dealer waar het product is gekocht. De dealer handelt de claim af in samenwerking met Ravendo A/S. Meer informatie over garantievoorwaarden vindt u op: www.ravendo.com

Service

Voor service of vragen over reserveonderdelen kunt u contact opnemen met Ravendo A/S via +45 8644 7311 of ravendo@ravendo.com

Contactgegevens

Ravendo A/S
Klokkestøbervej 3-5
8800 Viborg
+45 8644 7311
ravendo@ravendo.com
www.ravendo.com



Ravendo A/S | Klokkestøbervej 3-5, DK-8800 Viborg
Tel. +45 86447311 | ravendo@ravendo.com | www.ravendo.com